Vision 2

Lesson One

درک مردم

Understanding People

understand : *know ; realize ; get the meaning*

فهمیدن، درک کردن



llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Interesting Facts

There are about 7000 languages in the world.

Most Languages of the world have no written form.

The Holy Quran is available in more than 100 languages.

در دسترس

available : accessible

One language dies about every fourteen days.

مردن

die ≠ be born

Deaf people use sign language to communicate.

ناشنوا

deaf : a person without the power of hearing

زبان اشاره

sign language : a system of communication used by deaf people

ارتباط برقرار کردن

communicate : share and understand each other's thoughts and feelings

Ilvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Means of Communication

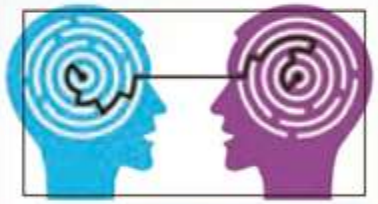
- ✓ Signs
- ✓ Body Language
- ✓ Written & Oral Symbols



Different Languages



Sign Language



Communicating Thoughts



Traffic Signs

llvllasud

Vision 2 | L1 | Understanding People

Word Bank

besides : *in addition to* علاوه بر

mother tongue : *the language which a person has grown up speaking from early childhood*
زبان مادری

تجربه **experience** : *knowledge or skill in an activity, which you have gained*

absolutely : *totally, with no limitation* کاملاً، قطعاً

به روانی **fluently** : *with an ability to express oneself easily*

صادق، راست‌گو **honest** : *truthful*

نکته **point** : *fact*





llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

مترجم

Babak Saberian is a **translator** who works for IRIB. Today, he is **hosting** Meysam in his office. Meysam is a high school student. He is **interviewing** Mr. Saberian for his school project.



ترجمه کردن

translate : *write or say a word or a text from one language to another*

translator : *a person who translates*

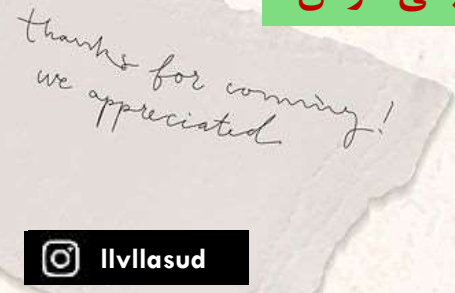
میزبانی کردن

host : *have guests*

interview : (noun) *a meeting of people face to face*

interview : (verb) *hold an interview with someone*

مصاحبه کردن





Ilvllasud

Vision 2 — L1 Understanding People

Meysam: Thank you Mr. Saberian for inviting me to your office.
Mr. Saberian: You're welcome!
Meysam: I heard you know three languages. Is that right?
Mr. Saberian: Well, actually four languages.
Meysam: Four! Really?! What languages do you know?
Mr. Saberian: Besides my mother tongue, Persian, I know English, French and Russian well.
Meysam: Interesting! And when did you learn them?
Mr. Saberian: I began learning English at school when I was thirteen. Then I began learning French in a language institute when I was fifteen. And I learned Russian when I was a university student in Moscow.

Ilvllasud

invite : *ask someone to come to a place* — دعوت کردن

actually : *in fact* — در واقع

interesting : *amazing* — جالب

begin : *start* — آغاز کردن، شروع کردن

مؤسسه، آموزشگاه

institute : *a place for learning ; school*



Vision 2 — L1 Understanding People

Meysam: Can you use all of them fluently?
Mr. Saberian: I know all of them well, but I use English more.
Meysam: OK. Do you think language learning should start as early as possible?
Mr. Saberian: My experience says interest and hard work are really more important than age.
Meysam: Hmm… that's an important point. May I know what your favorite language is ? English, French, or Russian?
Mr. Saberian: To be honest, I enjoy using them all, but my favorite language is absolutely my mother tongue!

Ilvllasud

as early as possible : very soon — هر چه زودتر

favorite : *most liked* — مورد علاقه، محبوب

enjoy : *like ; have fun* — لذت بردن



Vision 2

New Words and Expressions

L1 Understanding People



Mazandaran is one of the best farming regions of Iran.

منطقه region: *area , zone*



Asia is the largest continent of the world.

قاره

Europe, Asia, Africa, North and South America, Australia



Does water really exist on Mars?

وجود داشتن *exist : be, live*

There is / are



Spanish is Diego's native language.

native : related to the birth place

بومی



Dictionary prices range from $5 to $15.

range : vary, be different

متغیر بودن، تغییر کردن



Rice is the most popular food in Iran.

popular : liked, favorite

محبوب

Ilvllasud

Vision 2

New Words and Expressions

L1 Understanding People



less ≠ more

Today, less than 40 percent of people live in villages.

percent *: one part in every hundred*

درصد



Imagine you are traveling in space.

imagine *: dream about, think of*

تصور کردن

فضا

space : *the vast region that begins where the earth's atmosphere ends*



scientist : *a person who studies science*

Scientists say that by 2050, wind power can meet the needs of the world.

satisfy, to provide what is needed

تأمین کردن نیاز



We are living in the twenty-first century.

قرن *one hundred years*



explain : give more information

Our teacher tried to explain the new word by means of sign language.

with the help of; by using

با استفاده از، به وسیله‌ی

llvllasud

Vision 2



L1 Understanding People

جامعه

society : *a large group of people who live together*

We live in an Islamic society.

together : *with another person or other people*

ability: *the physical or mental power or skill to do something*

توانایی

Human's ability to talk makes him different from animals.

different ≠ the same, alike

mental : relating to the mind

ذهنی

vary: *to be different from each other*

متغیر بودن، تغییر کردن

In some cities, prices vary from shop to shop.

price : *the amount of money you pay for something*

make up: *to form a thing, amount or number*

تشکیل دادن

China makes up 18 % of the world's population.

population : *the number of people who live in a place*

llvllasud



without ≠ with

با وجود این که، با این که

despite: *without taking any notice of*

I enjoy the weekend, despite the bad weather.

توجه

notice : *the fact of paying attention to something*

Open Your Workbooks!

Part II
Vocabulary

Vision 2

L1 Understanding People

Exchange Knowledge
Native Speakers
Vary Greatly
Understand the Language
Farming Region
Meet Needs

exchange : *give something and receive something in return*

knowledge : *facts, information, and skills gained with experience or education*

native : *related to the birth place*

vary : *be different*

understand : *get and know the meaning*

region : *area, part of a place, zone*

need : *a thing that is wanted*



IIvIIasud

Reading

Languages of the World

زبان‌های جهان



Vision 2

L1 Understanding People

llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Languages of the World



Language is a system of communication. It uses written and spoken forms. People use language to **communicate** with each other in a **society**. They **exchange** knowledge, **beliefs**, **wishes**, and feelings **through** it.

communicate : *share and understand each other's thoughts and feelings*

society : *a large group of people who live together*

تبادل کردن

exchange : *give something and receive something of the same kind in return*



belief : *anything you believe in*

believe : *accept that something is true*

آرزو

wish : *a desire or hope for something to happen*

از طریق

through : *by using something*

llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Languages of the World



region : *area, zone*

vary: *to be different from each other*

Languages **vary** greatly from **region** to region. They are so different that a person may not understand the language of someone from another region, country or **continent**. It is not **surprising** to hear that today about 7000 languages **exist** in the world. There are more than 2000 languages in Africa, 1000 in the Americas, more than 2250 in Asia, about 230 in Europe, and more than 1300 in **Oceania**.



continent : *a big area of the world including different countries*

surprise : *shock*

surprising : *causing surprise*

تعجب آور، شوکه کننده

exist : *be*

Oceania : *Australia*

اقیانوسیه

llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Languages of the World



Native speakers of these languages **range** in number from very large, with hundreds of millions of speakers, to very small, with fewer than 10 speakers. The most **popular** language in the world is Chinese. More than one billion people in the world speak Chinese.

native speaker : *a person who speaks his mother tongue*

کسی که به زبان مادری خود صحبت می‌کند

range : *be different, vary*

popular : *liked by many people, favorite*



llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Languages of the World



Interestingly, English has fewer native speakers than Chinese, but there are about one billion **learners** of English **all around the world**. They learn English as an **international** language.

به شکلی جالب — **interestingly** : *in an interesting way*

یاد گرفتن — **learn** : *gain knowledge or skill by studying or experience*

یادگیرنده — **learner** : *someone who learns*

all around the world : *every where* — همه جای دنیا

international : *related to different countries* — بین المللی



llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Languages of the World



percent : *in every one hundred*

About fifty **percent** of the world's languages have fewer than 5000 speakers. In the **beginning** of the twenty-first **century**, 204 languages had fewer than 10 speakers and 344 languages had between 10 and 99 speakers. The 548 languages with fewer than 99 speakers **make up nearly** 8 percent of the world's languages. We **call** them 'endangered languages'. As the speakers of **such** languages **grow old** and die, their languages will die, too.



آغاز، ابتدا **beginning** : *the time something begins*

century : *one hundred years*

call : *give a name* نامیدن

چنین **such** : *of this type, like*

پیر شدن **grow old** : *become old*

تشکیل دادن **make up** : *to form a thing, amount or number*

حدود، تقریباً **nearly** : *about*

llvllasud

Vision 2

L1 Understanding People

Languages of the World



با این که **despite** : *without paying attention*

با ارزش **valuable** : *having great value*

All languages are really **valuable**, **despite** their differences. Every language is an **amazing means** of communication that **meets the needs** of its **own** speakers. It is **impossible** to **imagine** the world without language. **Therefore**, we should **respect** all languages, **no matter** how different they are and how many speakers they have.

شگفت‌انگیز **amazing** : *wonderful, interesting*

غیرممکن **impossible**: *not possible*

وسیله، ابزار **means** : *way, tool*

پس **therefore** : *so, thus*

تأمین کردن نیاز **meet the needs** : *satisfy, please*

احترام گذاشتن **respect** : *admire deeply*

تصور کردن **imagine** : *form a mental image, suppose, think of*

مهم نیست **no matter** : *with no importance*

خود **own**: *(used with a possessive adj.) to show something or someone belongs to the person or the thing mentioned before*

llvllasud